



**CBD**



## Конвенция о биологическом разнообразии

Dist.  
GENERAL

UNEP/CBD/COP/12/12  
18 August 2014

RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

### КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ

Двенадцатое совещание

Пхёнчхан, Республика Корея, 6-17 октября 2014 года

Пункт 13 предварительной повестки дня\*

### ДОКЛАД О ХОДЕ РАБОТЫ ПО УСТАНОВЛЕНИЮ СВЯЗИ, ПРОСВЕЩЕНИЮ И ПОВЫШЕНИЮ ОСВЕДОМЛЕННОСТИ ОБЩЕСТВЕННОСТИ И ДЕСЯТИЛЕТИЮ БИОРАЗНООБРАЗИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

*Записка Исполнительного секретаря*

#### ВВЕДЕНИЕ

1. Важность деятельности в поддержку повышения осведомленности о биоразнообразии, его ценности для благополучия человека и действиях, которые общество может предпринять в его поддержку было подтверждено Сторонами в решениях X/8 и X/18, а также в разделе D решения XI/2. В контексте этих решений, а также решений, касающихся осуществления целевой задачи 1 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти, Стороны, другие субъекты деятельности и Исполнительный секретарь организовали мероприятия в поддержку достижения этой целевой задачи в рамках программа работы по установлению связи, просвещению и повышению осведомленности общественности (УСППО).

2. В данной записке кратко излагаются некоторые основные вопросы, связанные с установлением связи, просвещением и повышением осведомленности общественности, а также пути оценки результатов и расширения работы по достижению целевой задачи 1, принятой в Айти. В начале рассматриваются результаты, достигнутые в области установления связей, просвещения и повышения осведомленности общества и достижения целевой задачи 1, установленной в Айти (раздел I). В записке представлен общий обзор деятельности, предпринятой в рамках Десятилетия биоразнообразия Организации Объединенных Наций (раздел II), в рамках Международного дня биоразнообразия (раздел III), а также соответствующие мероприятия по созданию потенциала и инструменты, разработанные Исполнительным секретарем совместно с партнерами (раздел IV). Учитывая то, что повышение уровня знаний имеет важное значение для реализации программы работы по установлению связи, просвещению и повышению осведомленности общественности и достижения цели 1, также обсуждаются роль Образования в интересах устойчивого развития и деятельность Организации Объединённых Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) в достижении цели 1 и целей Десятилетия биоразнообразия Организации Объединенных Наций (раздел V). В заключении доклада приводятся рекомендации для

\* UNEP/CBD/COP/12/1/Rev.1.

дальнейших действий, в которых рассматриваются действия, которые могли бы предпринять Стороны, коренные и местные общины, субъекты деятельности и Исполнительный секретарь, а также излагаются некоторые выводы (раздел IV), которые легли в основу проекта решений, который, возможно, будет принят Конференцией Сторон (раздел VII).

**I. РЕЗУЛЬТАТЫ, ДОСТИГНУТЫЕ В УСТАНОВЛЕНИИ СВЯЗИ, ПРОСВЕЩЕНИИ И ПОВЫШЕНИИ ОСВЕДОМЛЕННОСТИ ОБЩЕСТВЕННОСТИ И ВЫПОЛНЕНИИ ЦЕЛЕВОЙ ЗАДАЧИ 1 ПО СОХРАНЕНИЮ И УСТОЙЧИВОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ БИОРАЗНООБРАЗИЯ, ПРИНЯТОЙ В АЙТИ**

***A. Данные для оценки результатов деятельности***

3. Оценка результатов на пути достижения целевой задачи 1 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, установленной в Айти, требует достаточных данных об индикаторах, как в виде исходной информации, на основе которой могут быть определены тенденции, так и периодически представляемых, сопоставимых данных во временном разрезе, на основе которых могут быть зафиксированы достигнутые результаты.

4. В четвертом издании Глобальной перспективы в области биоразнообразия<sup>1</sup> и Главе 1, основанной на техническом докладе, приводится подробная информация о проделанной работе по оценке результатов в достижении целевой задачи 1, принятой в Айти. В нем содержится информация о мероприятиях ряда стран, которые собрали национальные данные по экологическому информированию, устойчивому развитию или конкретным вопросам биоразнообразия через министерства по окружающей среде и национальным паркам. В четвертом издании Глобальной перспективы в области биоразнообразия также включены данные, собранные ассоциациями и другим организациями.

5. Было установлено, что объем и качество данных, касающихся осведомленности общества о биоразнообразии растет после того, как в 2011 году началось проведение Десятилетия биоразнообразия Организации Объединенных Наций. В то же самое время, несмотря на то, что в некоторых странах и регионах существуют надежные наборы данных, есть значительные пробелы, и на глобальном уровне ощущается недостаток обобщенных данных. Пожалуй, наиболее важным представляется ограниченность информации об осведомленности общества в странах, располагающих сверхбогатым биоразнообразием. Это в первую очередь относится к африканским и азиатским странам, имеющим сверхбогатое биоразнообразие.

***B. Результаты, достигнутые в установлении связей, просвещении и повышении осведомленности общественности и выполнении целевой задачи 1 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти.***

6. Повышение осведомленности о ценности биоразнообразия имеет ключевое значение для достижения всех целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти. Для эффективной актуализации тематики биоразнообразия необходимо, чтобы в информации о его ценностях учитывались потребности конкретной аудитории. Собранные до настоящего времени данные позволяют предположить, что термин «биоразнообразие» постепенно приобретает все большую известность в обществе, что вовсе не означает, что все понимают его смысл или это приводит к действиям по его сохранению. Общество осознает в принципе значимость биоразнообразия для жизнеобеспечения человека и для борьбы с изменением климата. У людей также отсутствует ясность относительно того, какое воздействие на биоразнообразие окажут их личные действия.

7. В обсуждениях целей устойчивого развития, проходивших в рамках Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, можно отметить один ободряющий признак растущей осведомленности о ценности биоразнообразия среди правительств стран. С призывом включить вопросы

---

<sup>1</sup> UNEP/CBD/COP/12/9

сохранения биоразнообразия и экосистем в цели устойчивого развития обратились многие страны. Совместно с другими структурами Организации Объединенных Наций Секретариат работал над созданием официального информационного документа для правительств по вопросам биоразнообразия, а также фактических данных о значимости биоразнообразия для устойчивого развития и благосостояния человека. В действительности вопросы биоразнообразия и экосистем включены в некоторые из 17 целей, предложенных Открытой рабочей группой Генеральной Ассамблеи ООН по целям в области устойчивого развития<sup>2</sup>.

8. В четвертом издании Глобальной перспективы в области биоразнообразия приводится оценка 61 пятого национального доклада, согласно которой девять стран близки к достижению целевой задачи 1 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти, к 2020 году. В 44 странах отмечен прогресс в достижении этой целевой задачи, но с темпами, недостаточными для ее достижения в установленные сроки.

9. Анализ пересмотренных национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия (НСПДСБ) для четвертого издания Глобальной перспективы в области биоразнообразия показал, что в НСПДСБ включают общие информационные стратегии для проведения в рамках национальных правительств среди министерств, образовательные инициативы и действия, направленные на определенные сектора, для которых приняты целевые задачи, например, таким как сельское хозяйство. В десяти НСПДСБ приводится сформированная стратегия, а в восьми указаны соответствующие целевые задачи и планы по разработке стратегии. Многие из указанных целевых задач, в том числе количественно выраженных, или схожие обязательства связаны с повышением осведомленности общества, большая часть которых соответствует общей сфере действия и назначению целевой задачи 1 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти.

10. В большинстве случаев включение вопросов установления связи, просвещения и осведомления общественности в НСПДСБ предусматривает планы по внедрению тематики биоразнообразия в систему образования, будь то формальная система или иные, неофициальные формы обучения. В первом случае, как правило, требуется взаимодействие с министерствами образования, а во втором необходимо создание партнерств с рядом субъектов, включая НПО, местные органы власти, музеи естественной истории и другие.

11. В целом, сообщения стран свидетельствуют о больших усилиях по информированию общества посредством средств образования, будь то формальные, неофициальные или неформальные формы обучения.<sup>3</sup> Хотя усилия в этой области существенно возросли в последние годы, они не всегда были направлены на определенные группы, связанные с конкретными целевыми задачами по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятыми в Айти. Кроме того, осталось не ясным, какой вклад такого рода образование внесло в повышение осведомленности общества о действиях, которое оно может предпринять для сохранения и устойчивого использования биоразнообразия.

12. Стороны также стремились к улучшению координации в проведении кампаний по повышению осведомленности среди министерств. В прошлом министерства природных ресурсов, национальных парков и окружающей среды часто проводили свои собственные отдельные кампании с очень низким уровнем координации между собой. Кроме того, некоторые Стороны начинают внедрять понятие стратегического информирования в свои программы повышения осведомленности. Это происходит в виде выявления целевых групп и соотнесения их с ключевыми посылами. В некоторых случаях также существует явная связь с изменением конкретных моделей поведения и целями сохранения биоразнообразия. Стороны также в общем признали необходимость информировать общество о различных ценностях биоразнообразия в рамках своих кампаний по повышению осведомленности. В ряде случаев это выражалось в форме привлечения делового сообщества.

---

<sup>2</sup> (см. также UNEP/CBD/COP/12/15)

<sup>3</sup> Разъяснения о том, что предоставляют из себя эти три формы обучения представлены на веб-сайте института ЮНЕСКО <http://www.uil.unesco.org/home/>

13. Кроме того, все больше внимания уделяется связям между осведомленностью, ценностями и изменением в поведении, необходимых для лучшего понимания более эффективных путей осуществления целевой задачи 1. В рекомендациях XVII/1 и XVIII/1 ВОНТТК признана необходимость включения этих взглядов в работу в рамках Конвенции. В последнее время ученые объединяют результаты исследований из таких областей как социальная психология, психология поведения и сохранение биоразнообразия с тем, чтобы лучше понять разнообразные пути взаимодействия социально-психологических и материальных факторов с экономическими в формировании моделей поведения, которые оказывают воздействие на сохранение и устойчивое использование биоразнообразия<sup>4</sup>. Тем не менее, требуются дополнительные исследования, чтобы понять пути взаимодействия социально-психологических и материальных факторов с экономическими в формировании адекватных реакций и поведения, которые могут оказать позитивное влияние на использование биоразнообразия, модели потребления и производства.

## **II. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В РАМКАХ ДЕСЯТИЛЕТИЯ БИОРАЗНООБРАЗИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

14. В настоящее время Исполнительным секретарем ведется работа по видоизменению и укреплению кампании в рамках Десятилетия ООН по биоразнообразию, Целевой группы по достижению целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, и Инициативы защитников биоразнообразия, также с целью придания им новой силы и улучшения координации в виде более интегрированной инициативы. Ожидается, что эта деятельность даст новый заряд энергии, который будет способствовать осуществлению Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и достижению целевых задач, принятых в Айти. В качестве примера можно привести работу по улучшению веб-сайта Дня биоразнообразия ООН с целью отражения всего спектра событий и мероприятий, которые Стороны и субъекты деятельности организуют в поддержку Дня биоразнообразия и Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы.

15. Обзор 62 стран, целью проведения которого было выяснение вопроса о создании национальных комитетов Десятилетия биоразнообразия, показал, что три Стороны (Китай, Германия и Япония) создали национальные комитеты, которые непосредственно связаны с проведением Десятилетия биоразнообразия. Семь других Сторон (Австралия, Канада, Европейский союз, Ямайка, Новая Зеландия и Соединенное Королевство Великобритании) национальные комитеты, по всей видимости, не создали, но на их веб-сайтах даются ссылки на Стратегический план в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и Десятилетие биоразнообразия Организации Объединенных Наций.

16. В качестве примера поддержки деятельности партнеров в рамках Десятилетия биоразнообразия ООН секретариат совместно со Всемирной ассоциацией зоопарков и аквариумов разработал информационную кампанию «Биоразнообразие - это мы». В центре текущей кампании связь между человеком и биоразнообразием и выгоды, которые оно дает. В кампании будут использованы рекламные материалы, которые будут распространять зоопарки и аквариумы, а также видеофильмы и приложения для смартфонов<sup>5</sup>.

<sup>4</sup> Публикации по этой теме: Kahneman, Daniel, 2011, Thinking Fast and Slow, Farrar, Straus and Giroux, USA, McKenzie-Mohr, D. Lee, N.R. Schultz, P.W. Kotler, P. 2012, Social Marketing to protect the environment What works, Sage publications, Los Angeles USA, Prager, K. Schultz, Understanding Behavioural Change: How to apply theories of behaviour change to SEWeb and related public engagement activities, Life10 ENV-UK-000182, P.W. Conservation means behaviour, Conservation Biology, 25: 1080-1083. Much of this previous literature has been brought together with work on institutions by: Anantha Kumar Duraiappah, Stanley Tanyi Asah, Eduardo S. Brondizio, Nicolas Kosoy, Patrick J O'Farrellm Anne-Helene Prieur-Richard, Suneetha M Subramanian and Kazuhiko Takeuchi, Managing the mismatches to provide ecosystem services for human well-being: a conceptual framework for understanding the New Commons, Current Opinion in Environmental Sustainability 2014.

<sup>5</sup> <http://www.waza.org/en/site/conservation/biodiversity-is-us>.

17. Продвижение Десятилетия биоразнообразия ООН также осуществляется через социальные сети. (Количество “лайков” на странице Десятилетия биоразнообразия ООН в фейсбук<sup>6</sup> неуклонно растет - 57% в этом году по сравнению с 29% в прошлом.)

### **III. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В РАМКАХ МЕЖДУНАРОДНОГО ДНЯ БИОРАЗНООБРАЗИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

18. Международный день биоразнообразия Организации Объединенных Наций (МДБ) - важнейший инструмент, который все чаще используют Стороны для повышения осведомленности и концентрации усилий по информированию общества. Начиная с 2003 года, когда секретариат впервые собрал сведения о празднованиях, проводимых Сторонами и организациями в МДБ, до настоящего времени число празднований и мероприятий в сообщениях увеличилось, особенно после 2010 года<sup>7</sup>.

19. Зеленая волна - глобальная информационно-просветительская кампания для детей и молодежи по вопросам биоразнообразия, координатором которой выступает Секретариат<sup>8</sup>. Используя сетевой инструмент, кампания способствует созданию «волны» посадки деревьев и других мероприятий в День биоразнообразия и предоставляет обучающие ресурсы по биоразнообразию, которые помогают в обучении и проведении мероприятий в течение года. Участники могут загрузить на веб-сайт «Зеленая волна» свои фотографии и краткие описания, в которых они рассказывают другим детям и молодым людям со всего мира о посадке деревьев. Кампания Зеленая волна ежегодно вносит вклад в проведение Международного дня биоразнообразия во всем мире, расширяется и объединяет сотни школ со всего мира, повышая уровень осведомленности о значимости биоразнообразия. Совместно с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО) секретариат также содействует работе по программе Молодежь и Глобальный альянс ООН, связанной с Зеленой волной, в частности, в подготовке и публикации руководств для молодежи и выпуске значков, отражающих злободневные проблемы, в том числе на темы биоразнообразия, океанов и лесов<sup>9</sup>.

### **IV. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО СОЗДАНИЮ ПОТЕНЦИАЛА И ИНСТРУМЕНТЫ, РАЗРАБАТЫВАЕМЫЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНЫМ СЕКРЕТАРЕМ СОВМЕСТНО С ПАРТНЕРАМИ В ПОДДЕРЖКУ УСППОО И ЦЕЛЕВОЙ ЗАДАЧИ 1, ПРИНЯТОЙ В АЙТИ**

20. Исполнительным секретарем были разработаны инструменты для включения УСППОО в работу Конвенции, включая период до осуществления Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы. Среди этих инструментов наборы инструментальных средств, разрабатываемые для конкретной аудитории, информационно-просветительские кампании и конкретные информационные продукты.

21. В 2007 году совместно с Комиссией по просвещению и установлению связей Международного союза охраны природы (МСОП) секретариат разработал набор инструментальных средств по УСППОО. В этом наборе содержатся фактические данные, примеры и контрольные списки, основанные на опыте участников из разных частей мира. Цель состоит в том, чтобы помочь национальным координационным центрам и координаторам национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия в планировании, разработке и реализации эффективных информационных и образовательных мер, благодаря которым сохранение и устойчивое использование биоразнообразия становится актуальным для целого ряда субъектов деятельности<sup>10</sup>.

22. Местные и субнациональные органы власти становятся новыми и важными партнерами в осуществлении Конвенции о биологическом разнообразии в целом и УСППОО в частности. В качестве поддержки наращиванию потенциала для повышения осведомленности, инициатива Местные

<sup>6</sup> [www.facebook.com/UNBiodiversity](http://www.facebook.com/UNBiodiversity)

<sup>7</sup> См. Главу 1 технического отчета в ГПОБ-4

<sup>8</sup> [Greenwave.cbd.int](http://Greenwave.cbd.int).

<sup>9</sup> <http://yunga-youth.weebly.com/>.

<sup>10</sup> <http://www.cbd.int/cepa/toolkit/2008/cepa/index.htm>.

правительства за устойчивое развитие Международного совета местных экологических инициатив и город Кейптаун, Южная Африка, совместными усилиями разработали набор инструментальных средств, который поможет менеджерам УСППОО, практикующим специалистам и партнерам в планировании оценки их программ по информированию, просвещении и повышению уровня осведомленности общества по вопросам биоразнообразия. В 2012 году четыре местных правительства в городах Кейптаун, Эдмонтон, Нагоя и Сан-Паулу представили свои тематические исследования<sup>11</sup>.

23. Международный год биоразнообразия в 2010 году представляет собой важную возможность для мобилизации усилий по информированию общества. Согласно сообщениям на веб-сайте Международного года (<http://www.cbd.int/2011-2020/iyb/>), это событие отмечалось практически во всех странах мира, и Стороны подготовили впечатляющее количество информационных материалов. Девиз и рекламная кампании этого года получили приз Green Awards как лучшая международная кампания<sup>12</sup>. Ключевым фактором успеха Международного года биоразнообразия была разработка кампании, основанной на оптимистических призывах, посвященных ценности биоразнообразия, которые дополнялись призывами к немедленным действиям. Построенная таким образом структура призывов также гибко использовалась на практике, позволяя партнерам опираться на основной призыв, а затем дополнять его элементами своей организации.

24. В рамках разработки кампаний с использованием призывов для Международного года биоразнообразия, секретариат совместно с Комиссией по просвещению и связям МСОП, Wildscreen/Arhive и Futerra Communications выпустил фильм «Любовь, а не утрата», в котором показан новый подход к представлению призывов на тему биоразнообразия. Стимулом к разработке этого подхода, оказавшим на него влияние, послужила также работа Центра действий по спасению редких животных для сохранения тропиков - неправительственной организации, которая занимается кампаниями по изменению моделей поведения и развитием и интеграцией в социальные подходы маркетинга<sup>13</sup>.

25. Инициатива по наращиванию потенциала для доступа к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод для стран Африки разработала в 2012 году набор инструментальных средств для стратегического информирования, в котором предпринята попытка дать рекомендации о роли, актуальности и применении коммуникации в создании систем доступа к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод (ДГРСИВ) на национальном уровне, не только в Африке, но и в других регионах. В этом наборе средств приводится обзор соображений по поводу коммуникации, подходах и методах, применяемых на различных этапах реализации доступа к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод. Руководство в первую очередь предназначено для официальных лиц, ответственных за доступ к генетическим ресурсам и совместное использование выгод, таких как сотрудники координационных центров и национальных компетентных органов, а также для специалистов, участвующих в осуществлении доступа к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод иным образом, например, в качестве сотрудников министерств, занимающихся вопросами доступа, а также для представителей промышленности, научного сообщества, заинтересованных НПО и других групп гражданского общества. Однако, оно может быть использовано всеми у кого возникает потребность в распространении информации о доступе к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод. Цель настоящего руководства - помочь экспертам и практикующим специалистам в области ДГРСИВ понять значимость стратегического информирования, предоставить ответственным за ДГРСИВ лицам рекомендации и информационные инструменты в поддержку осуществления доступа к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод и

---

<sup>11</sup> <http://cbc.iclei.org/cepa-toolkit>.

<sup>12</sup> Международная премия Green Awards - независимая платформа, выступающая за разумный подход к устойчивому развитию, лидерство и инновации. (<http://www.greenawards.com/>). Состав судейской коллегии этой премии включает профессионалов из областей коммуникации, бизнеса и устойчивого развития, представителей правительства, бизнеса инициатив третьего сектора, содействующих устойчивому развитию на мировой арене.

<sup>13</sup> <http://www.rare.org/>.



Нагойского протокола, а также оказать поддержку людям и организациям, участвующим в обеспечении ДГРСИВ, распространять информацию о своих интересах<sup>14</sup>.

26. Форум в поддержку национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия (НСПДСБ), партнерство организованное секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии, Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Всемирный центр мониторинга охраны окружающей среды Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде создали онлайн-портал для обмена данными, информацией, тематическими исследованиями, запросами и услугами в целях повышения качества НСПДСБ<sup>15</sup>. Портал Форума НСПДСБ предоставит ряд вспомогательных функций, в том числе: а) хранилище ресурсов, полезных для практикующих специалистов по НСПДСБ с возможностью его использования по целевым задачам, принятым в Айти, или ключевым темам; б) форум в режиме онлайн, на котором его члены могут обратиться за советом, обменяться опытом с коллегами - практикующими специалистами и техническими экспертами; и с) служба помощи и список наиболее часто задаваемых вопросов в помощь практикующим специалистам по НСПДСБ<sup>16</sup>.

27. Начиная с 2008 года, в неофициальной части программы совещаний Конференции Сторон Конвенции секретариат также организует интерактивную ярмарку по вопросам установления связи, просвещения и осведомленности общественности. «Ярмарка УСППОО» стала форумом для Сторон и субъектов деятельности Конвенции для демонстрации их работы в области УСППОО и целевой задачи 1. Впоследствии мероприятия ярмарки играют определенную роль в дальнейшем развитии информационных мероприятий<sup>17</sup>. Ярмарка УСППОО также проводилась во время совещаний Сторон Картахенского протокола по биобезопасности в 2008, 2010 и 2012 годах, когда Стороны Картахенского протокола выступили с рядом сообщений, в которых они демонстрировали свой национальный опыт, надлежащие методы работы и приобретенный опыт по различным вопросам установления связи, просвещения и осведомления общественности.

28. Важно подчеркнуть, что при разработке информационных кампаний, касающихся работы Конвенции, а также ее протоколов применялись общие подходы к УСППОО и целевой задаче 1. Это позволило Сторонам извлечь полезный опыт и обогатиться новыми идеями в области разработки призывов, подходов к стратегическому информированию и распространения информационных материалов. Результатом этого стало повышение эффективности информирования общества на основе призывов.

## **V. ОБРАЗОВАНИЕ В ИНТЕРЕСАХ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ**

29. Образование и обучение всегда являлись важной составной частью работы в поддержку статьи 13 Конвенции и программы работы по УСППОО. Достижение целевой задачи 1 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти, и целей Десятилетия биоразнообразия Организации Объединенных Наций также требуют обращения в вопросам образования и обучения.

30. ЮНЕСКО и ее Государства-члены признали биоразнообразие ключевым вопросом, который должен быть частью повышения осведомленности, обучения и образования в интересах устойчивого развития. Оказывая поддержку развитию качественного образования в области биоразнообразия, Десятилетие образования в интересах устойчивого развития преследует цель переориентации образовательных программ с тем, чтобы разработать для них новое содержание и материалы, определить новые пути обучения, которые бы учитывали смысл и значимость биоразнообразия, движущие факторы, влияющие на его состояние и тенденции, и воздействие преобладающих моделей потребления на ценности, отношение и поведение, которые необходимы для продвижения сохранения и устойчивого использования биоразнообразия.

<sup>14</sup> [http://www.abs-initiative.info/uploads/media/ABS\\_Guide\\_Strategic\\_Communications\\_English.pdf](http://www.abs-initiative.info/uploads/media/ABS_Guide_Strategic_Communications_English.pdf).

<sup>15</sup> [nbsapforum.net](http://nbsapforum.net)

<sup>16</sup> <http://nbsapforum.net/>

<sup>17</sup> <http://www.cbd.int/cepa/fair/>

31. Эта деятельность занимает центральное место в работе образовательного сектора ЮНЕСКО по Инициативе ЮНЕСКО по биоразнообразию, а также в связи Десятилетием биоразнообразия Организации Объединенных Наций. Конкретные действия по укреплению формального и неофициального образования в области биоразнообразия включают:

- a) разработка комплекта обучающих материалов ЮНЕСКО-КБР;
- b) содействие работе по выявлению, обобщению и обмену информацией, передовыми методами работы и учебными материалами по вопросам биоразнообразия, включая также те из них, которые имеют значения для коренных и местных общин, используя для этой цели различные сети ЮНЕСКО и сотрудничество с другими агентствами и субъектами деятельности;
- c) исследование роли биоразнообразия в устойчивом потреблении и образе жизни, в частности на основе Инициативы молодежного обмена (YouthXchange initiative) по устойчивому образу жизни ЮНЕП/ЮНЕСКО.
- d) укрепление образовательных программ и информационно-просветительская работа биосферных заповедников и соответствующих объектов всемирного природного наследия;
- e) использование средств массовой информации и других разнообразных средств, таких как учебные материалы, информационные и коммуникационные технологии и искусство для систематического и комплексного рассмотрения экологических, социальных, экономических и культурных аспектов устойчивого развития в школах, семьях и обществе.

32. Кроме того, глобальная сеть Региональных экспертных центров (РЭЦ) служит конкретным примером работы, которая содействует образованию в целях устойчивого развития и биоразнообразия. РЭЦ является сетью действующих образовательных учреждений, формального, неформального и неофициального обучения, объединенных с целью предоставления образования в интересах устойчивого развития на местном и региональном уровнях. Всемирная сеть РЭЦ будет представлять собой Глобальное пространство для обучения в интересах устойчивого развития. РЭЦ стремятся к достижению целей Десятилетия образования в интересах устойчивого развития ООН (2015-2014 гг.) путем осуществления его глобальных целей в условиях местного населения, в которых они живут.

33. Также есть возможности для включения образования в интересах развития в осуществление всех целевых задач, принятых в Айти. По заказу ЮНЕСКО Центр экологического просвещения Индии продвигает предложение, в котором преследуется цель найти способы разработки подходов и обучающих программ для различных групп в контексте каждой отдельной целевой задачи, принятой в Айти. Дальнейшее изучение возможностей включения этого в НСПДСБ должно стать важным направлением работы форума НСПДСБ, а также в других видах деятельности по наращиванию потенциала в последние годы Десятилетия биоразнообразия ООН.

34. Ожидается, что по итогам предстоящей Всемирной конференции ЮНЕСКО по образованию в целях устойчивого развития, особенно по тем из них, которые касаются роли образования в области биоразнообразия в общем осуществлении Образования в целях устойчивого развития, будут получены полезные инструменты и опыт для определения направлений работы в будущем в поддержку целевой задачи 1, принятой в Айти, и УСППОО. Стороны могут расширить работу с министерствами образования, чтобы использовать результаты и выводы этой конференции.

## VI. ВЫВОДЫ

35. Для достижения целевой задачи 1 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, установленной в Айти, потребуются действия от Сторон, субъектов деятельности и других участников на глобальном, региональном и национальном уровнях. Как отмечено Конференцией Сторон в решении X/18 и разделе D решения XI/2, важная роль отводится Исполнительному секретарю в развитии сотрудничества и наращивании потенциала в поддержку достижения этой целевой задачи.



36. Все участники нуждаются в лучшем понимании связи между осведомленностью и действием и особенно между осведомленностью, ценностями и изменением поведения с тем, чтобы разрабатывать более эффективные инструменты и меры политики. Улучшение координации действий по сбору и обобщению существующей информации, совмещенное с усилением работы по оценке тенденций в изменении осведомленности о биоразнообразии, расширит возможности в оценке эффективности разных типов предпринятых действий. Расширение работы с учеными социальных наук о роли осведомленности и ценностей в стимулировании изменений и о способах мотивации участников заложат более прочную основу для дальнейшей работы по этому вопросу. Периодический мониторинг уровней осведомленности о ценностях биоразнообразия позволит проводить оценку исходных уровней и тенденций в их изменении.

37. Следует мобилизовать существующие сети в поддержку информирования общества на всех уровнях. На глобальном, региональном и национальном уровнях действует ряд прочных и активных сетей, например, с участием музеев естественной истории, ботанических садов, зоопарков и аквариумов, городов и научно-исследовательских институтов. Эти сети должны стать приоритетом, но следует создавать и другие сети с участием гражданского общества, молодежи и других субъектов деятельности, способных укрепить информационно-просветительскую работу.

38. Достижение целевой задачи 1 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти, связано с необходимостью повышения осведомленности о биоразнообразии и его ценности, а также о последовательных действиях, которые организации и отдельные лица могут предпринять для сохранения и устойчивого использования биоразнообразия. Однако, повышение осведомленности о ценности биоразнообразия проходит через все целевые задачи. Например, для успешного выполнения целевой задачи 2, принятой в Айти, правительственные органы и другие ключевые участники должны быть убеждены в ценности биоразнообразия. Осведомленность представляет собой важное стимулирующее условие для достижения таких изменений поведения, которые необходимы для выполнения целевых задач. Повышение осведомленности - вид деятельности, требующий стратегической реализации и четкого видения целевой аудитории, для которой соответствующим образом создаются и доводятся призывы и обоснованная аргументация. Более того, связь между стратегиями повышения осведомленности и сопутствующими действиями по стимулированию поведенческих изменений может варьироваться в зависимости от условий.

39. С помощью стратегий повышения осведомленности органам власти на всех уровнях будет легче увязать политические цели с целями по изменению моделей поведения. Повышение осведомленности должно стать ключевой составной частью разработки и реализации политики, а не быть самостоятельным, отдельным направлением. Согласованное и стратегическое информирование, усилия в области образования и повышения осведомленности, проводимые самостоятельно и в партнерстве с другими участниками, должны разрабатываться с использованием широкого круга средств коммуникации и просвещения. Работа в этом направлении могла бы стать частью национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия (НСПДСБ) и проводится совместно с любыми мероприятиями по актуализации тематики биоразнообразия. В целом, деятельность по повышению осведомленности должна носить более целенаправленный характер. Исходя из национальных приоритетов в рамках НСПДСБ, для таких мероприятий возможно выделить основные демографические группы. Например, группы, задающие тенденции в потреблении или принимающие важные решения, затрагивающие биоразнообразие стратегически важных биомов или районов действия, могли бы стать целью таких мер.

40. Существует множество путей повышения осведомленности о биоразнообразии среди широких слоев населения. Сюда входит формальное обучение в школах и университетах, неформальное и неофициальное обучение дома, в обществе на местном уровне, в музеях, ботанических садах, зоопарках, аквариумах и парках, а также осведомленность, которая развивается в результате ознакомления с материалами по биоразнообразию, которые представлены на телевидении или радио, в печатных изданиях, в интернете и социальных сетях. Повышение осведомленности и обучение происходят в результате участия в мероприятиях и при других возникающих возможностях, когда субъекты деятельности обмениваются информацией. Следует активнее повышать уровень взаимодействия с

работой, проводимой ЮНЕСКО и связанными с ней партнерами в контексте проведения Десятилетия образования в интересах устойчивого развития. Стороны также могли бы воспользоваться опытом в разработке стратегий информирования и повышения осведомленности, которые в настоящее время осуществляются организациями гражданского общества, НПО, учреждениями системы ООН на региональном и иных уровнях.

41. Учитывая то значение, которое целевая задача 1 имеет для достижения всех целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, Исполнительный секретарь планирует разработать более стратегический информационный подход с выявлением основных целевых аудиторий и разработкой материалов и информационно-просветительских кампаний, нацеленных на них. У Исполнительного секретаря есть также значительные возможности для оказания поддержки в наращивании потенциала для установления связи, просвещения и осведомления общественности и целевой задачи 1, принятой в Айти. Осознание этих возможностей потребует стратегического размещения повышенного объема людских и финансовых ресурсов. Эти действия будут включать мероприятия, перечисленные ниже.

42. Аналогично тому, что было предпринято для Международного года биоразнообразия, Исполнительный секретарь разработает глобальную информационную стратегию, которая развернется во второй половине Десятилетия биоразнообразия Организации Объединенных Наций. В кампании будет предусмотрено стратегическое партнерство с коммуникационными фирмами, разработка обширного комплекта призывов, а также подхода, который заложит стратегические информационные основы для осуществления целевых задач, принятых в Айти. Этот комплект будет предназначен для использования Сторонами и другими партнерами.

43. Используя эту кампанию как основу, Исполнительный секретарь проведет серию семинаров по разработке подходов к распространению призывов для каждой конкретной целевой группы в контексте различных целевых задач, принятых в Айти. Семинары будут включать поведенческий анализ целевых групп в контексте желаемых изменений в моделях поведения и разработку кампаний с учетом происходящих изменений в этих кампаниях. Каждый семинар будет организован совместно с представителями различных групп субъектов деятельности.

44. Исполнительный секретарь изучит возможность разработки новых публикаций и информационных материалов, нацеленных на конкретную аудиторию в целях оказания Сторонам помощи в выполнении других целевых задач, принятых в Айти. В рамках этой работы, существующие наборы инструментальных средств, таких как набор по УСППОО, будут обновлены, чтобы обеспечить актуальность представленных в них информационных инструментов и подходов для выполнения Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы, а также с целью учета новых исследований в области информирования, перспектив развития маркетинга и социальной рекламы.

45. В рамках вышеописанной деятельности и с учетом рекомендации XVII/1 ВОНТТК Исполнительный секретарь поручит проведение исследования и разработку рекомендаций для Сторон и субъектов деятельности о наиболее оптимальных путях использования методологий по изменению моделей поведения и подходов к работе по информированию и повышению осведомленности. Особое место будет занимать взаимодействие с бизнес сообществом, включая ассоциации, занимающиеся вопросами устойчивого производства и потребления, такими как Союз за этическую биоторговлю.

46. В процессе разработки Исполнительным секретарем продуктов и стратегий, взаимодействие и обмен опытом со Сторонами, партнерами и субъектами деятельности будет иметь определяющее значение. Практический опыт таких ключевых групп, как местные и субнациональные органы власти, коренные и местные общины, молодежь, женщины, а также таких ключевых участников в системе Организации Объединенных Наций, как ЮНЕП, ФАО, ЮНКТАД, ПРООН, ЮНЕСКО и других будет иметь особенно полезным. Опыт взаимодействия с такими международными организациями, как МСОП, Баиоверсити Интернэшнл и другими ассоциациями, как, например, Всемирная ассоциация зоопарков и аквариумов, также будет играть ключевую роль. Важно будет определить условия для создания группы

участников, объединенных общими целями и задачами. В связи с этим, возможно, будет полезным обратить особое внимание на создание сетей с привлечением городов и сетей их партнеров, таких как музеи естественной истории, ботанические сады, зоопарки и аквариумы, а также сетей групп граждан, охватывающих молодежь, женщин и другие категории. Это может стать приоритетным направлением работы, учитывая, что в этих местах правительство напрямую контактирует с населением, а также то, что в предстоящие десятилетия увеличится доля мирового населения, проживающего в городах.

## VII. ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ

Конференция Сторон, возможно, пожелает принять решение в соответствии с приводимым ниже текстом:

*Конференция Сторон,*

*ссылаясь* на решение X/8, в котором содержится призыв к Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций объявить период 2011 - 2020 годов Десятилетием биоразнообразия Организации Объединенных Наций, и на последующую резолюцию 65/161 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, учредившую его,

*ссылаясь также* на раздел D решения XI/2 и содержащиеся в нем призывы Исполнительного секретаря и Сторон к принятию мер в поддержку Десятилетия биоразнообразия Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь далее* на пункт 5 решения XI/14 и содержащиеся в нем конкретные призывы к принятию мер в отношении коренных и местных общины,

*ссылаясь* на пункт 3 а) рекомендации XVII/1, в котором Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям была определена потребность в более эффективных способах использования социальных наук для мотивации выбора в соответствии с целями Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и в разработке новых подходов как основной научно-технической необходимости в связи с осуществлением Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы,

*учитывая* выводы, сделанные в четвертом издании Глобальной перспективы в области биоразнообразия, о состоянии выполнения целевой задачи 1 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти, и о значении этой целевой задачи как основы для выполнения многих других целевых задач,

*учитывая также* достижения и сделанные полезные выводы в рамках Десятилетия образования в интересах устойчивого развития Организации Объединённых Наций по вопросам образования, науки и культуры, включая деятельность региональных экспертных центров,

1. *призывает* Стороны:

а) провести обследования на уровне широкой общественности, а также основных целевых групп для выявления уровня осведомленности общества о биоразнообразии, его ценности и мерах, которые могут быть приняты для его сохранения и устойчивого использования, и распространить результаты через механизм посредничества в период до 13-го совещания Конференции Сторон;

б) учредить, если они еще не сделали этого, национальные комитеты по Десятилетию биоразнообразия Организации Объединенных Наций с участием основных субъектов деятельности для осуществления Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы с целью разработки просветительской и информационной стратегий в поддержку осуществления Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования

биоразнообразия на 2011-2020 годы и представить доклады о соответствующих мероприятиях Исполнительному секретарю;

с) на основе проведенных опросов и с привлечением национальных комитетов разработать и начать осуществлять коммуникационные стратегии по Десятилетию биоразнообразия Организации Объединенных Наций, поддерживающие осуществление Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы, и в частности выполнение целевой задачи 1 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти;

d) в полной мере использовать возможности, которые обеспечивает Международный день биологического разнообразия, ежегодно отмечаемый 22 мая, в соответствии с темами, устанавливаемыми Исполнительным секретарем, с целью повышения осведомленности об осуществлении Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы;

e) сотрудничать с субнациональными органами власти и с их сетью партнеров в целях выполнения целевой задачи 1 и распространения информации об осуществлении целей и целевых задач Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы;

f) обеспечить координацию с соответствующими участниками в контексте включения аспектов биоразнообразия в мероприятия по осуществлению программы Образование в интересах устойчивого развития;

2. *порукает* Исполнительному секретарю продолжать при условии наличия бюджетных ресурсов содействие повышению осведомленности, и в частности посредством следующих мероприятий:

a) разработать для проведения в последней половине Десятилетия биоразнообразия Организации Объединенных Наций глобальную коммуникационную кампанию, содержащую подходы к разработке обращений для их использования в качестве основы Сторонами и другими партнерами и предусматривающую налаживание по мере необходимости стратегических партнерств с коммуникационными агентствами, Сторонами и другими субъектами;

b) заказать исследование и разработку руководящих указаний для Сторон и субъектов деятельности по методологиям изменения моделей поведения и подходам к изменению поведения в поддержку информирования и повышения осведомленности для целей выполнения целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти;

c) разработать или обновить наборы инструментальных средств по установлению связи, просвещению и осведомлению общественности, обеспечивая при этом актуальность приведенных в них инструментов и подходов для Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы, и принимать в расчет новые исследования в области коммуникаций и перспектив маркетинга и социального маркетинга;

d) провести серию семинаров совместно с представителями различных групп субъектов деятельности и, опираясь на поведенческий анализ, разработать и применять подходы к разработке обращений для конкретных целевых групп в контексте различных целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти;

3. *также поручает* Исполнительному секретарю при выполнении задач, изложенных выше, в пункте 2, стимулировать всестороннее и эффективное участие соответствующих групп субъектов деятельности, включая, помимо прочих, коренные и местные общины, молодежь, женщин, деловые круги и местные и субнациональные органы власти, учитывая особые потребности Сторон, являющихся развивающимися странами, и в частности наименее развитыми странами и малыми островными развивающимися государствами, и Сторон с переходной экономикой, и, принимая это во внимание, продолжать работу в сотрудничестве с установившимися партнерами и инициативами, включая Комиссию по просвещению и связи Международного союза охраны природы, Всемирную ассоциацию

зоопарков и аквариумов, Организацию Объединённых Наций по вопросам образования, науки и культуры и другие соответствующие учреждения системы Организации Объединённых Наций и другие организации, и также сотрудничать с сетями, которые связаны с городами и с их соответствующими сетями партнеров, таких как музеи естественной истории, ботанические сады, зоопарки и аквариумы, а также с сетями групп граждан, связанных с вышеприведенными группами субъектов деятельности.

---